FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2250unse_8

AÑO XXII — JULIO 1.º DE 1948 — PORTE PAGADO — N.º 509

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)

LIBRARY OF PRINCETON MAR 15 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

El Señor Dios reina. — Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata. — El Calvinismo en el Siglo XX. — La verdad que hace libre a los hombres. — Página Femenina. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam

EL SEÑOR DIOS REINA

Es esta una hora muy negra en la historia del mundo; naciones están pasando por un período de dolor, de espanto, de horror; y la profunda pena y hondo sufrimiento de millones de corazones y de pueblos enteros son indescriptibles.

Ultimamente se ha profundizado aún mas el gran dolor de la mayoría de los creyentes en Cristo Jesús con la entrada de Italia en la guerra, seguida por la tragedia de Francia.

Sin duda, muchos de nuestros lectores, al igual de muchísimos otros seres humanos, se habrán hecho la pregunta: ¿Por qué es que se ha permitido este terrible conflicto, y todo el indecible sufrimiento que de él resulta? Y teniendo presente esto, quisiéramos, con la ayuda de Dios, decir algo en contestación a dicha pregunta.

Debemos tener presente desde ya, de lo que el Apóstol Pablo declarara en su primera epístola a los Corintios, cap. 13: "Ahora vemos obscuramente... ahora conocemos en parte". Nosotros no podemos entender **todos** los factores incluídos en el gobierno del mundo, pero una cosa permanece firme como una peña entre el mar turbulento de confusión y caos... es esta verdad: **que Dios de veras reina.** El no ha abdicado su trono, y a final de cuentas tendrá **EL** la última palabra con respecto al destino de las naciones.

Quizás sea para nosotros un misterio el hecho de que Dios permita ciertas cosas, ciertos acontecimientos, cierto modo de proceder de parte de los hombres; pero debemos tener presente esto: Dios no quitará al hombre aquel algo que le distingue de las bestias del campo, es a saber, su libre voluntad; por lo tanto no impide a que las filosofías y proyectos de los hombres sigan hasta llegar a su lógico fin.

A la raíz de toda aflicción, de todo mal, se halla el pecado humano... el pecado del individuo y el pecado de las naciones y pueblos; y para que el pecado sea revelado en su verdadera luz como una gran plaga venenosa, Dios a veces permite que lleve su propio fruto amargo. Sin duda alguna, en el ultimo análisis; la causa-raíz de la guerra con todos sus horrores, sufrimientos y espantos, es el pecado albergado en el corazón del hombre y practicado por él. En vista de esto, nosotros, los creyentes en Cristo Jesús, Quien vino para destruir las obras del diablo, del pecado, somos llamados en esta hora solemne para ver si se halla allí algún rostro de aquel algo que es la causa original de todo el mal que azota hoy al mundo... el pecado.

Ahora, ¿cuál deberá ser nuestra actitud y nuestra oración en esta hora grave y solemne?

Nuestra actitud

Tendrá que ser una de fe absoluta en la soberanía de Dios en el cielo **y en la tierra.** No nos olvidemos de que en contra de las potencias del mal se pone el todopoderoso Dios, y a su tiempo, con una seguridad absoluta, **EL** hará caer desmenuzados los reinos basados en el egoísmo, la injusticia y el pecado, y ha de establecer en el mundo el Reino de Dios. No en vano nos enseña nuestro Señor Jesucristo a orar: "Padre nuestro... venga Tu reino". Así que, aunque vengan días trágicos y nuestros corazones tiendan a llenarse de temor, guardemos en todo momento una actitud de absoluta fe y de plena confianza, mostrando al mundo entero el valor de nuestra fe para esta hora.

Nuestra oración

Tendrá que elevarse pidiendo que Aquel que está sobre su trono, el Rey Eterno, haga redundar en Su gracia esta catástrofe para que se establezca en el mundo una era de rectitud y justicia.

Porque el resultado de este conflicto no se ha de determinar por el número de tropas, cañones, y otras armas de guerra..., el resultado se determinará por los factores espirituales que se hallan en el mundo a pesar de esta tragedia.

No debemos orar, pues, por la paz, ni por la victoria de este o aquel ejército: debemos, SI, orar pidiendo a Dios nos dé un espíritu de arrepentimiento hacia El, y que lo dé a todo hombre y pueblo; debemos orar pidiendo a Dios que nos ayude a nosotros, y a los pueblos, a alejar de nuestro seno todo el mal, el egoísmo, el orgullo, la envidia y la avaricia que han ofendido a nuestro Dios; pidámosle que El mismo nos inspire a hacer lo recto y lo justo, lo cual ensalza la nación y preserva al hombre.

El resultado final de este conflicto está en las manos de Dios: y aunque las ilícitas ambiciones de hombres pecadores sean permitidas arrojar al mundo en el abismo del dolor, sin embargo NO PUEDE prevalecer el mal: NO PUEDEN la injusticia y la maldad establecerse.

Guardemos, pues, el corazón tranquilo: cultivemos un espíritu verdadero de oración; vivamos de una manera recta y sincera, alejando de nuestra vida todo pecado y mundanalidad; mantengamos una actitud de fé firme y confianza plena, sirviendo con lealtad a nuestro Rey Jesús, y al Dios que reina, y que está aún **sentado** sobre su trono: **El Señor Dios reina.**

Confederación de Iglesias Evangélicas del Rio de la Plata

Por gentileza de los Secretarios de dicha Confederación ha llegado a nuestra Mesa de Redacción una copia del Primer Informe Anual (1939-1940) de la misma.

El Informe es muy extenso, y da cuenta de la labor realizada por las distintas Comisiones durante el año. Estas comisiones son siete en número: Evangelismo, Educación Cristiana, Juventud, Literatura, Acción Social, Finanzas y Asuntos Ecuménicos. Todas ellas, menos la última, se han reunido para dedicarse al estudio de los asuntos que a cada una atañe abocar; y el Informe pone de manifiesto el trabajo valioso efectuado en ese corto lapso de tiempo.

Publicamos, a continuación, algunos extractos del Informe:

La Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata celebra su primer aniversario. Doce meses de existencia representan poca cosa en la vida de un ser humano, y, menos todavía, para una institución como la nuestra. Estamos agradecidos a Dios que ha permitido surgiera este movimiento entre las fuerzas evangélicas de esta región, poco antes de que estallara otra tremenda y dolorosa contienda en la vieja Europa, cuyas repercusiones han de hacerse sentir en este continente y nos harán realizar más y mejor la apremiante responsabilidad de la Iglesia de Cristo en un mundo desgarrado y pecador!

La Confederación fué recibida como miembro del *Concilio Misionero Internacional* que aceptó complacido nuestra solicitud de afiliación. Justo es reconocer que esta afiliación fué grandemente facilitada por la presencia y la labor de la delegación rioplatense a la Conferencia Misionera en Madrás y las estrechas relaciones mantenidas con su Presidente, el doctor Juan R. Mott y su Secretario, doctor Warnhuis, de Nueva York.

Además de lo indicado, cabe hacer resaltar algunas otras actividades a que se dedicó la Junta Directiva.

1) Se ha puesto en *relación con los FF. CC.* y piensa hacer lo mismo con otras compañías de transportes en la Argentina y en el Uruguay para obtener las rebajas que se conceden a los "religiosos". Como es sabido, ciertas compañías de FF. CC. han tenido que restringir las facilidades que otrora brindaban, y los FF. CC. del Estado por ahora no conceden rebajas a los evangélicos.

2) La Junta Directiva está preparando *un "carnet"*, especie de credencial que se dará a los Pastores y evangelistas que pertenecen a las Iglesias afiliadas a la Confederación.

En fin, "last but not least", desde que fué informada hace dos meses de los *proyectos del doctor Juan R. Mott*, Presidente del Concilio Misionero Internacional, de *visitar el Rio de la Plata*, la Junta Directiva se ha abocado al estudio y a la preparación de todo lo que se relaciona con esta visita que se efectuará del 4 al 21 de junio próximo.

Es importante darse cuenta que es por haberse fundado la Confederación y haberse afiliado ésta al Concilio Misionero Internacional que el *doctor Mott viene a visitarnos*. La presencia entre nosotros de un siervo de Dios de tan amplia visión mundial, de tan fuertes convicciones cristianas, de tan vasta experiencia en la obra misionera y juvenil y de tan reconocida capacidad y consagración, ha de significar una potente ayuda y una gran bendición para toda la obra evangélica en esta región.

Al concluir este informe, su Junta Directiva se da cuenta de los límites de su acción en el primer año de existencia de la Confederación. Hay que recordar que las personas que la componen están sumamente recargadas de trabajo y no disponen de mucho tiempo. Además, algunos de sus miembros viven en el interior de la Argentina o en el Uruguay. Modesta como haya sido su acción, no hay que olvidar que no dispone ni de un local propio, ni de colaboradores exclusivamente dedicados a ella. Desea dejar constancia de su cordial gratitud a la librería "La Aurora" y a la Asociación Cristiana de Jóvenes, como también a las instituciones y casas particulares que generosamente le han brindado hospitalidad y ayuda.

Tal como fué su labor, cree, sin embargo, haber sido consecuente y fiel con las pautas hace un año, y que encabezan sus Estatutos, a saber:

1) Manifestar la unidad espiritual que existe entre las fuerzas evangélicas de las repúblicas del Río de la Plata y promover la cooperación entre ellas.

2) Estudiar las necesidades del evangelismo, de la educación cristiana, de la obra de la juventud, de la acción social, de la producción de literatura y otros problemas que atañen a las Iglesias Evangélicas, proponiendo los medios para la solución de los mismos.

3) Representar a las Iglesias que la constituyen ante los Poderes Públicos y ante la opinión de los pueblos en defensa de los derechos relacionados con la libertad de conciencia y la acción cristiana.

4) Relacionarse con entidades similares de orden nacional e internacional.

5) Estimular en toda forma posible el desarrollo de la "unidad del espíritu en el vínculo de la paz".

El Calvinismo en el Siglo XX

Que ha renacido un nuevo interés por el Calvinismo en muchas naciones es evidente. Se acentúa mas y mas el convencimiento de que poseemos en el Calvinismo una elevada perspectiva de la vida y que aun posee el valor real para dar solución a los problmas de la humanidad en el siglo XX.

Es una alentadora señal de los tiempos y creemos que hay razones claras que abonan este resurgimiento. Podemos notar los siguientes:

1. La desilusión que la gran guerra operó en la civilización occidental. Antes de ella se glorificaba todo lo humano y los hombres no sentían la necesidad de Dios. La guerra echó por tierra el castillo de naipes formado por el hombre.

Aun después de la guerra ha quedado evidenciada la capacidad de la diplomacia para resolver los tremendos problemas que confrontan al mundo en el día de hoy. De aquí que los hombres se sientan impulsados a buscar en el Dios vivo e inmutable y en su soberanía sobre todas las cosas, todo aquello en que el Calvinismo pone énfasis.

2. Las fuerzas desintegrantes que han venido minando la teología protestante por tiempo considerable. La tentativa de los teólogos de acomodar las verdades de la Biblia a las naciones científicas y filosóficas ha conducido al debilitamiento y abandono de muchas verdades importantes.

Hubo ataques contra la inspiración plenaria, pero el clamor que ahora se oye es: "Volvamos a las Escrituras, la infalible Palabra de Dios y a Cristo Hijo eterno de Dios, puntos éstos que el Calvinismo acentúa.

3. El profundo convencimiento que la experiencia actual viene a confirmar que el Calvinismo tiene un mensaje vivo para los tiempos presentes. El Calvinismo ofrece un adecuado contrapeso a muchas corrientes divergentes que están socavando la vida espiritual y sólida de la Iglesia Cristiana.

Nuestras observaciones no se refieren tanto a Calvino como a los sistemas religiosos creados por sus enseñanzas. Usamos el término "Calvinismo" porque no hay otra designación que pueda aplicarse adecuadamente al sistema inspirado por aquel reformador. Reconocemos que Calvino poseyó dotes excepcionales, pero no fué más que un instrumento en manos de Dios y por esto merece todo honor. Y aunque no pretendemos seguir al gran reformador en todos los detalles de su sistema, creemos que Calvino ha deducido ciertos grandes y fundamentales principios de las Santas Escrituras, los que han quedado establecidos en la Iglesia Cristiana por todas las edades.

Algunos de estos principios fundamentales son: el reconocimiento de la soberanía de Dios sobre todas las cosas, la doctrina de la predestinación, la sincera aceptación de las Sagradas Escrituras como la Palabra de Dios y como la absoluta regla de fe y vida, y el énfasis que puso sobre el libre albedrío.

Queremos ahora mostrar en qué respecto el Calvinismo tiene un mensaje para nuestra época, y cómo es admirablemente adecuado para dar un verdadero antídoto contra muchas corrientes heréticas y tendencias disolventes en el mundo religioso de hoy día.

I. — Humanismo

Anotaremos en primer término el huma-

nismo, aquel sistema de pensamiento en el cual se acentúa indebidamente el factor humano en perjuicio del divino. De acuerdo con el humanismo no es Dios quien salva al hombre, sino que éste se salva por sí mismo. Algunos humanistas son aún más atrevidos y dicen: "Dios sólo tiene conciencia de sí en el hombre y por medio de él. Por consiguiente, ya no es Dios quien crea al hombre, sino el hombre quien, a través de sí mismo, crea a Dios".

Al igual que la teosofía, la antroposofia, la ciencia cristiana, etc., el humanismo niega la trascendencia y personalidad de Dios. No tiene sitio para la cruz, porque el hombre moderno en su arrogante orgullo rechaza el hecho de que el hombre está perdido. El Calvinismo al dar énfasis a la soberanía de Dios así en la creación como en la salvación del hombre, ofrece el verdadero antídoto. El Calvinismo enseña que Dios está en el trono y el hombre en el polvo, y que el hombre sólo puede ser salvado por Cristo. "Justificados, pues, por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo".

II — Modernismo

El modernismo no reconoce la inspiración plena de las Escrituras y rehusa aceptarla como la Palabra de Dios y absoluta regla de fe y práctica. La Biblia es literatura como cualquiera otra y como tal la critica.

Al dar a los términos familiares un significado trastocado e incoloro, el modernismo debilita las verdades fundamentales. Esto es verdad en lo que toca a la divinidad de Cristo, a su expiación y resurrección.

El Calvinismo contrarresta este debilitamiento de grandes verdades de las Escrituras. Acepta las Sagradas Escrituras como la Palabra de Dios y reconoce su absoluta autoridad en lo que respecta a la vida y a la doctrina. En el Calvinismo las opiniones humanas no alcanzan a las Escrituras, sino que es la Palabra de Dios expuesta mediante un correcto método científico en constante dependencia de la dirección del Espíritu Santo.

III. — Sectarismo

Este constituye un serio peligro en el día de hoy. Una de sus principales características es la formación de círculos selectos a los cuales pertenecen sólo los "santos" o los "iniciados". Otra característica es el ansia de buscar lo extravagante y sensacional en los ejercicios religiosos.

El Calvinismo puede contrarrestar los movimientos sectarios porque no limita la religión a las reuniones religiosas solamente, y no abandona el mundo a su suerte. Su convicción es que la religión debería ejercer su influencia en todos los departamentos de la vida, en el hogar, en la escuela, en el Estado, en la sociedad, en el arte, en la ciencia y en la industria, no menos que en la Iglesia. No se da mucha importancia a las emociones miradas en su aspecto unilateral, sino que el Calvinismo desea que el hombre en su integridad, esto es, en su intelecto y voluntad como en sus emociones, sea consagrado a Dios y a la religión.

IV. — Promiscuidad en la Unión de Iglesias

Hay quienes gustarían combinar las diferentes denominaciones en una gran asociación y establecer así el reino de los cielos en la tierra.

Esto no es escritural, porque el reino de los cielos no sería establecido en la tierra hasta que el Rey de Justicia venga otra vez en su gloria. Una combinación artificial de denominaciones tiene que conducir inevitablemente a un cuerpo interdenominacional incoloro, incapaz de imprimir rumbo y dirección definidos.

En vez de una amalgama eclesiástica promiscua, el Calvinismo refuerza la lealtad a los propios principios fundamentales. Para edificar la Iglesia Cristiana cada renominación debe ser fiel a sus propios principios fundamentales. Y el Calvinismo también se interesa por una Iglesia cristiana ecuménica. No cree que la unidad mencionada en Juan 17 signifique una unidad externa, sino más bien la más profunda unidad espiritual de todos los creyentes.

Y el Calvinismo trata de promover la unión de los que tienen afinidad espiritual en todas partes del mundo. No hay otro sistema religioso más internacional que el Calvinismo. Persigue la unión de los que piensan y sienten en conformidad a ciertos principios: busca la unidad de los espíritus que tienen conceptos similares.

V. — La Autocracia del Estado

Esto es prominente en Alemania actualmente bajo el régimen de Hitler. Ese estado posee un poder asombroso; ante él debe someterse todo, aún la Iglesia. La Iglesia debe recibir sus instrucciones del Estado y promover los intereses del Estado.

Contra este estado de cosas el Calvinismo protesta enérgicamente. Porque si la idea de la autocracia de estado tuviera general aceptación, la autonomía espiritual de la Iglesia estaría en peligro. Para esto tendría que negar su lealtad a su Jefe y Rey, Jesucristo. De aquí que el Calvinismo sostenga con vigor la obediencia a la Palabra de Dios. Iglesia y Estado son — y deben ser — autónomos, cada uno en su esfera. Ambos están bajo la ordenanza de Dios; el Estado funciona en la esfera de una gracia general y la Iglesia en una esfera de gracia particular.

Creemos haber aducido base suficiente para probar nuestra afirmación que el Calvinismo posee valores permanentes para las necesidades de hoy. Pueda que el lema de nuestra Iglesia llegue a ser: "Soli Deo Gloria"; sólo a Dios daremos honor! Porque de El y por El todas las cosas subsisten: El sea la gloria por siglos sin fin.

(De "El Heraldo Evangélico".

D. G. Malan.

LA VERDAD QUE HACE LIBRE A LOS HOMBRES

(Continuación)

La Biblia, fundamento y base de las libertades cívicas

Igualmente notable es la relación que, como un eslabón, existe entre la Biblia y las libertades civiles. Fué un devoto amador de la Biblia; William Wilberforce, quien emprendió la gran cruzada para libertar a los esclavos del Imperio Británico. Fué un contemporáneo de Wilberforce, Anthony Asheley Cooper, cautivado por la Biblia desde su juventud, quien defendió con éxito la causa de los trabajadores de las fábricas en la industrial Inglaterra, logrando la aprobación en el Parlamento de leyes protectoras que aliviaron la estrecha condición de los obreros.

La misma relación existe también entre la Biblia y los derechos ciudadanos en el orden democrático. Aquellas Iglesias cristianas que fueron celosas en adaptar las vidas de sus miembros a los sanos principios de las Sagradas Escrituras, llegaron a ser verdaderas instituciones tutelares de la libertad, preparando juiciosamente al pueblo para sus responsabilidades cívicas y políticas. Su insistencia en defender hasta el sacrificio el respeto de los derechos del individuo conforme a la Palabra de Dios obligó al Estado a propulsar la tolerancia para armonizar los distintos criterios que se manifiestan siempre en toda familia nacional. La singular experiencia adquirida en la Iglesia habilitaba a los miembros para el cumplimiento de sus responsabilidades y el ejercicio de sus derechos, en las relaciones con el Estado.

La Iglesia cristiana, escuela de democracia

La medida y extensión en que la Iglesia cristiana debe ser considerada como escuela de democracia con su Biblia, libro texto de la libertad, claramente se aprecia, cuando se compara la historia de la democracia en los Estados Unidos con la historia política de los países hispanoamericanos. Un distinguido pensador argentino, disentiendo acerca de la larga serie de revoluciones que han agitado la vida de la América latina, y acerca de las razones que explican las dificultades surgidas a cada hora para nacionalizar los principios democráticos, hizo esta luminosa declaración: "Los países que pueden cultivar con éxito las esencias de la democracia son solamente aquellos en los cuales el pueblo, una fuerte minoría a lo menos, mantiene una religión personal y una actitud de lealtad a Dios. La experiencia de Dios y la súplica a Dios, da a las gentes un sentido de dignidad, inculca en ellas principios de vida recta, y les inspira un sentido profundo de responsabilidad.

"En nuestros países, continuó diciendo, este estado interior religioso ha faltado, resultando de ello que no hemos podido ser leales permanentemente a los sistemas democráticos". Este estado interior espiritual

es inseparable de la Biblia, y como ha señalado más de un escritor sudamericano, este estado interior requisito indispensable de la democracia no se halla presente en la América latina, porque el pueblo no ha conocido la Biblia de "primera mano". Un estudio razonado y desapasionado de la historia hispana evidencia que los desgraciados anales políticos de España y de sus antiguas colonias provienen del hecho de que el cristianismo oficial en esos países puso una traba decisiva para que el pueblo no conociese la Biblia.

El caso no es distinto si estudiamos la libertad cultural y religiosa. La libertad de pensamiento y la libertad de conciencia — libertades gemelas que son las más preciadas para el hombre civilizado, sin las cuales no hay civilización digna de este nombre— son hijas de la Biblia. Si bien es verdad que el deseo de libertad intelectual nació en Grecia más bien que en Judea, ha de recordarse, sin embargo, que el derecho de pensar libremente viene siendo mantenido por pensadores cristianos. Grecia y sus filósofos habrían desaparecido de las páginas de la historia a no ser por el renacimiento de la Biblia y el interés en la misma. Grecia, según se ha dicho bellamente, "se levantó del sepulcro con el Nuevo Testamento en la mano".

Todo esto es verdad, no obstante el hecho de que los cristianos algunas veces han interpretado la Biblia y sus enseñanzas en una forma intolerante e hipócrita con respecto a las ideas y prácticas religiosas de otros pueblos. ¡Cuántas infamias se han realizado en las pasadas edades en nombre de la Biblia y en nombre de la lealtad que se debe a sus verdades! Pero el cristianismo y la Biblia no pueden ser rechazados ni vituperados a causa del celo desorientado de gran parte de sus devotos.

Fué la insistencia bíblica, propagando que la verdad es una porque Dios es uno, lo que hizo posible el espíritu científico y la libertad de investigación. Y han sido los cristianos evangélicos los más firmes campeones de esta libertad de investigación, aun cuando ésta se haya efectuado en las mismas páginas de la Biblia para deducir opiniones distintas a las ya tradicionalmente sostenidas. No hay duda también de que la libertad cultural sigue el destino de la Biblia. Si se repudiase la Biblia en su calidad de libro supremo guiador de la humanidad, la libertad intelectual moriría. La prueba de esto es la muerte de la libertad intelectual en Alemania y Rusia, naciones que han rechazado el cristianismo y se pronuncian contra la influencia histórica del mismo.

Los principios bíblicos, sustentadores de la libertad de conciencia

En cuanto a la libertad de la conciencia, es decir, la libertad religiosa, en ninguna parte ha sido más efectiva que en los países donde los principios bíblicos han guiado la mente popular. Los Estados Unidos, nación fundada por hombres influenciados por la Biblia, ha sido la nación más hospitalaria en la historia de las luchas religiosas y sectarias. La batalla de la libertad religiosa fué ganada en América por hombres cuya fe estaba cimentada en las Escrituras. No se puede olvidar que el gran cristiano Roger Williams "fué la primera persona en la moderna cristiandad que declaró necesaria en toda su plenitud la libertad de la conciencia y la igualdad de opiniones ante la ley" (Brancroft). No se puede olvidar cuánto debe la civilización de América a los bautistas, primer grupo de cristianos que enseñó con su ejemplo a poner en práctica la doctrina de la libertad religiosa. No se puede olvidar, en fin, es esfuerzo de los presbiterianos, cuyo amor por la libertad en el curso de la historia les llevó a ser los primeros que abogaron en el campo de la política por la independencia americana, llevando grabado en sus estandartes el principio fundamental de la libertad religiosa: "Sólo Dios es Señor de la conciencia". Por efecto de toda esta labor valerosa, el protestante, el católico romano, el judío, el budista, pueden vivir en este libre país en paz y con libertad.

Es natural que a través de los siglos se haya forjado un inquebrantable eslabón entre la Biblia y la libertad humana. Y no ha de sorprender que el "Libro de las Mil Lenguas" (Book of a Thausand Tongues) haya tomado parte en mil batallas por la libertad. Al crecer en el transcurso de los siglos el conocimiento profundo de la Biblia en orden al hombre y su destino, pudieron apartarse los obstáculos que impedían el desarrollo de la libre personalidad. En la Biblia el hombre aparece como un ser de infinito valor para Dios su Creador y Redentor. En virtud de que Dios le llama a los altos destinos de su amor, ciertas consecuencias importantes se derivan, como las siguientes: Ninguna autoridad humana tiene el derecho de degradar, deprimir o esclavizar al hombre ni privarle del derecho de su propio desenvolvimiento. Deberá ser libre para asumir la responsabilidad para la cual está capacitado. Nadie podrá exigirle el amor y la lealtad que a Dios sólo se deben. Es deber de la sociedad y del Estado amparar al hombre en su libertad para que pueda veneer las dificultades que le impiden realizar sus destino como hijo de Dios.

(Concluirá).

———ooo———

Página Femenina

QUISIERA HACER ALGO...!!

(Dedicado a las Socias de las Ligas y a todas las lectoras de MENSAJERO VALDENSE).

"Hacer algo"...! Es en estos momentos el deseo ardiente que persigue a tantos corazones...! "Hacer algo" para aliviar tantas miserias cada días más numerosas en el mundo por las guerras que el mal crea!

De seguro que las socias de las Ligas Femeninas no serán las últimas en conmoverse, en inquietarse de vivir, sin servir.

En medio de la gran, admirable actividad de tantos corazones femeninos uruguayos que reúnen recursos para la Cruz

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALECIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERADA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — *N. HELVECIA*

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedadades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Roja y para los millones de refugiados belgas, holandeses, franceses, polacos y checos... nosotras, mujeres valdenses, como socias de las distintas Ligas o sin ser socias de ninguna, debemos como mujeres cristianas —no a medias— dar nuestra parte de trabajo y de buena voluntad para esa gran obra de socorro, a tanta desgracia!

Hay en muchas mujeres la sed de "hacer alguna obra de bien"!

Llegó el momento oportuno de "dar ese fruto", de consagrar momentos de ocio a coser o tejer para los refugiados sin hogar propio o de dar una ofrenda para la compra de harinas de cereales, arroz o azúcar, que se enviará a manos seguras para aliviar tantas miserias en el próximo invierno europeo.

A vuestro alrededor tenéis amigas, compañeras o vecinas. Sembrad en ellas también, a manos plenas, el deseo de ayudar a mitigar tantos dolores!!

¡Ojalá cada hogar se vuelva el centro viviente y activo de un grupo de mujeres que se preocupa vivamente por llevar una ayuda eficaz a tantos hogares desolados.

Socias de las Ligas y mujeres lectoras de MENSAJERO VALDENSE, organizad en vuestra localidad un movimiento a favor de la obra de refugiados!

Nuestra religión no vive sólo de fe, se acrecienta y se hace perfume agradable a Dios si va acompañada de obras.

"Tuve hambre y me dísteis de comer". "Tuve sed y me disteis de beber". "Fuí huésped y me recogísteis". "Desnudo y me vestísteis". "En la cárcel y enfermo y me visitásteis".

Ana M. Armand Ugón de Tron.

NOTICIAS DE LAS LIGAS

Rosario. — El día 11 de Mayo prómo pasado, tuvimos la grata visita de la Presidenta y Secretaria de la Comisión Directiva de la Federación Femenina, Sras. Ana A. U. de Tron y Nora S. de Davit, respectivamente, quienes nos trajeron gratos mensajes e instrucciones para la buena marcha de nuestra obra. Deseamos que estas visitas sean más frecuentes.

Colonia Valdense. — *El domingo* 26 de Mayo, la Liga Femenina ofreció una pequeña recepción a los catecúmenos egresados este año. Conjuntamente con los homenajeados, fueron invitados a este acto, los padres de los catecúmenos y los miembros del Consistorio. Después del desarrollo de un modesto programa, una socia de la Liga dirigió algunas palabras a los invitados, contestando uno de ellos en nombre de sus compañeros. Seguidamente se sirvió una taza de té, entregándose una tarjeta como recuerdo de nuestra Liga a los jóvenes miembros de la Iglesia. Clausuróse el acto con breves y oportunas palabras por un miembro del Consistorio.

Nuestros mejores deseos acompañan a estos jóvenes miembros de la Iglesia; anhelamos que su actividad en el seno de la Iglesia sea bendecida.

—Joven aún, ha dejado de existir la Sra. María L. V. de Jourdan, dejando un gran vacío en su hogar. La señora Jourdan fué una socia consecuente de nuestra Liga, apoyando —conjuntamente con su esposo— las actividades de la Iglesia. Siempre generosa, aportó con simpatía su contribución a todas las obras sociales en que interviene la Liga.

Quisiéramos reiterar al esposo y a los hijitos nuestra profunda expresión de simpatía cristiana.

———ooo———

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — *Enfermos*: Algo indispuesto se halla el joven Lorenzo Caffarel.

—Continúa enfermo el joven Abel Comba.

—La señora Anita Peyrot de Chambón se agravó en el estado de su salud y fué necesario hospitalizarla en Rosario.

Acompañamos a estos enfermos con nuestra simpatía.

Reunión de Directores e Instructores de Escuelas Dominicales: Se efectuó el 3 de Junio, con la asistencia de muchos intructores, directores o personas que se preocupan de la enseñanza religiosa de la niñez. Se estudió especialmente ¿cómo enseñar, interesar y crear actitudes de vida cristiana en los niños del departamento de Principiantes? Se continuará el estudio relativo a la enseñanza religiosa dada en nuestra escuela dominical, en la próxima reunión del mes de Julio, a cargo de la señora Tron.

Una valdense de buena voluntad: La señorita maestra jubilada Fany Bounous se ofreció gentilmente para acompañar a las señoras de Tron y Davit en las visitas a las Ligas de Ombúes y Miguelete realizadas el 5 y 6 de Junio. Hay *muchos coches* en nuestras congregaciones, pero *pocos* que se pongan generosamente a disposición de quienes desean realizar una obra buena! Esa es también una manera de servir a Dios, al alcance de muchos!

Visita a la Liga local: La señora Vice Presidenta de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense, Ester G. de Ganz, acompañada por las señoras de Tron y Davit, visitaron la Liga Femenina de ésta el 8 de Junio. La señora de Ganz trajo a las socias de esta entidad un sentido y profundo mensaje.

Bienvenida a los nuevos miembros de Iglesia: La Unión Cristiana organizó un acto muy simpático en honor de los nuevos miembros de Iglesia en la tarde del domingo 9 del corriente. Diferentes cuadros vivos aparecieron ante la concurrencia al acto relacionados con distintas actividades patrocinadas por la Iglesia. La Escuela Dominical, el Campamento, la Escuela del Hogar, el Matrimonio, el Hogar para Ancianos, la Liga Femenina y la Unión Cristiana, fueron los actores de escenas plenas de vida, de entusiasmo y de amor cristiano que desfilaron ante los ojos de los espectadores. Una vez más se puso de manifiesto el cuidado amorosamente protector, paternal y cristiano de

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

GRANJA "SANTA TERESA"
DE
BERTOTTO HNOS.

A cargo del práctico Fermín Telechea

Establecimiento de plantas frutales forestales y de abrigo. Advertimos que la planta es sacada a la vista del cliente para mayor garantía.

Direc. Postal: Fermín Telechea — Bodega Bertotto Hnos. Colonia Suiza. - Tel. N.º 149

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Valdense, (Casa Sr. Esteban Ricca).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 350. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de M. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 **Colonia Cosmopolita**

GRANDES ALMACENES Y TIENDA

"LA PALMA"

de A. Carlos Dalmás

Est. Tarariras *Dpto. Colonia*

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho, encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

nuestra Iglesia, jamás bastante apreciada en lo muchísimo que vale y representa para nuestra cultura valdense! La Unión Cristiana terminó el acto ofreciendo a toda la gran familia reunida una deliciosa taza de te. El joven L. Caffarel agradeció esta demostración de afecto cristiano a la Unión Cristiana.

Congreso de Buenos Aires: El pastor de la localidad se ausentó durante la semana del 10 al 15 para asistir al Congreso Evangélico de Buenos Aires.

Visita del Pastor E. Ganz: Nos visitó el Pastor Ganz de la Iglesia de Cosmopolita, con el objeto de recaudar fondos para la compra de un terreno y un edificio para la obra de Juan Lacaze. Con motivo del mal tiempo reinante tuvo que suspender su jira en ésta, pero volverá más tarde, así que todos los amigos del bien — y toda la población valdense debe serlo — pueden preparar sus contribuciones para esa obra que ya cuenta con una escuela dominical que el joven Alberto Baridón dirige con un celo y un amor ejemplares!

SAN PEDRO. — *Enfermos*: El hijito mayor, Héctor, de los esposos Lausarot-Félix, San Juan, fué trasladado con urgencia al Hospital de Colonia para someterlo a una intervención quirúrgica. Si bien su estado de salud fué motivo de ansiedad en los primeros días, al escribir estas líneas su estado es satisfactorio.

—Fué operada en el Sanatorio Rosario, la señora Elena Celestina Barolín de Artús. Deseámosle pronta mejoría.

C. MIGUELETE. — *Enfermos*: Regresó de Montevideo, sin ser operado como se esperaba, el señor Elso P. Rostagnol.

—Fué operado y se encuentra restablecido el joven Ricardo Favat.

—La salud de la anciana hermana doña Margarita B. de Artús, sufre de cuando en cuando algún atraso, luego la vemos otra vez bien repuesta.

—La señora María M. de Plen se encuentra también algo delicada de salud.

—Es delicado el estado de salud de la señora Paulina Travers de Bonjour, de Larrañaga.

Unionistas: Con asistencia de numerosa juventud se abre una noche por semana el salón de la Unión, pasándose bien ocupadas algunas horas de la noche.

Visita del Pastor Ganz: Para los días 12-13 del corriente mes de Julio se espera la visita del Pastor de C. Cosmopolita, señor Emilio H. Ganz, quien recibirá las contribuciones de los miembros de esta congregación para la obra de Evangelización a abrirse en Juan Lacaze. Esperamos poder tener con él un culto en el Templo, durante la noche del viernes 12, a las 20 horas.

Kermesse: La Liga del Hogar tomó la iniciativa de preparar una kermesse a realizarse durante la primavera, con el fin de colaborar en el pago de la deuda que pesa sobre la casa Pastoral. Las demás entidades de la Iglesia colaboran con entusiasmo en la misma.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Enfermos*: Se encuentra algo enfermo el catecúmeno Juan David Pontet, de Sarandí.

Homenaje a la Madre: No habiéndose realizado en Mayo por el tiempo inseguro la Fiesta de la Madre en San Roque, el domingo 16 de Junio después del culto se desarrolló un breve programa, después del cual los presentes fueron obsequiados con un te por los obreros de la E. D.

Visita del Pastor Ganz: Esperamos tener la anunciada visita del Pastor Ganz para realizar la colecta pro-obra en Juan Lacaze. Esperamós oírle en un culto el miércoles 1[illegible] por la noche en el Salón de Sarandí y el jueves 11 en el Templo de Ombúes.

Estudios Bíblicos: El domingo 16 un grupo de jóvenes unionistas se reunieron con el Pastor para un primer estudio Bíblico que empezó con la Epístola a los Filipenses:

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Esto les sugirió la idea de hacer un estudio completo de la Vida y Obra de San Pablo, el que se iniciará el domingo 30 del corriente (junio).

Velada: Habiendo tenido tan excelentes resultados la velada — breve — seguida de un buffet, organizada para principios de Junio por el Comité Deportivo de la Unión Cristiana, ésta resolvió organizar una para el 25 de Agosto.

Cincuentenario: La Comisión Organizadora de estos festejos, de común acuerdo con una reunión de vecinos, reunida para programar los festejos populares, resolvió postergar todos los actos recordatorios para la primavera — fines de Octubre — dado que la fecha más probable de la fundación de la Colonia que sería el 1.° de Agosto, es una época generalmente poco propicia para grandes asambleas. Esperamos así que muchos más de las Iglesias y colonias vecinas puedan visitar Ombúes con tal motivo.

ARGENTINA

Echagüe. — *Las Cosechas*: Por razones climatéricas, la cosecha del año agrícola 1939-40, fué muy pobre y de calidad inferior; entre los colonos que cosecharon, algunos cosecharon un poco más que la semilla, otros apenas la semilla y otros no han cosechado nada.

Por las mismas causas la siembra de maíz se hizo en malas condiciones, algunos colonos tuvieron que sembrar repetidas veces, pero con todo la cosecha es muy poca, no alcanzando para el consumo local. La labor para la siembra de semilla fina se viene efectuando con mucho trabajo y no en muy buenas condiciones; recién se ha empezado a sembrar algún poco de trigo.

Enfermos: Desde la primavera del año 1939 hasta la fecha ha habido muchos enfermos en ésta, la mayoría de apendicitis.

—Nuestro ex Agente de Tala don Teófilo Rostán, actualmente se halla enfermo por su estómago delicado, pero damos gracias a Dios por cuanto no sufre.

Belgrano. — *Enfermos*: Habiéndose enfermado de gravedad la señora Anna S. de Stiefel, fué internada en un sanatorio de la ciudad de Rosario donde fué operada con buen resultado. Regresó muy restablecida, de lo cual nos alegramos.

—Se encuentran delicados de salud los ancianos Lorenzo Bonin y Juan Giacomino, la señora Paulina P. de Mathé y el señor Enrique Grill.

—La señora Elida Grill fué sometida a una intervención quirúrgica en la nariz, hallándose ya restablecida.

—Habiéndose agravado el estado de salud del señor César A. Tron, fué internado con urgencia en un sanatorio de la ciudad de Rosario donde está en tratamiento desde hace un mes. Rogamos al Señor le sostenga a él y a los suyos en esta hora de prueba.

—Se hallan muy restablecidas las señoras Anita P. de Mangiaut y Leonia P. de Tron.

Cumpleaños: El 24 de Junio cumplió sus 92 años de edad el anciano hermano Francisco Pöet, uno de los fundadores de esta Colonia. Le felicitamos por este acontecimiento familiar y le deseamos ricas bendiciones de Dios y muchos años más de vida.

Despedidas: El 27 de Mayo los socios de "Fraternidad Juvenil Evangélica" ofrecieron un lunch al consocio Roberto Costantino, despidiéndolo de la vida de soltero con motivo de su próximo enlace con la señorita Nélida Restaldi.

—El 14 de Junio tuvo lugar otro lunch de despedida; esta vez al consocio Arnoldo Tron, el que contrajo enlace al día siguiente con la señorita Elena Daró. En ambos casos, los homenajeados recibieron hermosos textos bíblicos alusivos al hogar firmados al dorso por todos los amigos presentes como testimonio de aprecio.

Viajeros: Regresaron de Córdoba los jóvenes esposos Roberto Costantino y señora, después de una estada de 10 días por esa provincia.

—Estuvieron ausentes por unos días el Obrero de esta Iglesia y su esposa para concurrir al Congreso de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata realizado en Buenos Aires los días 11 al 13 de Junio, con motivo de la visita del Dr. John R. Mott.

Reunión: El 24 de Mayo se realizó la primera reunión nocturna de la temporada en Wildermuth, en casa del hermano Juan Costantino.

Nueva Unión Cristiana de Jóvenes: Después de haber realizado varias reuniones previas para la juventud del grupo de San Carlos, éstos se constituyeron en Asamblea, el domingo 23 de Junio por la tarde, con

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el
Hotel Zeballos
Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de SIXTO ERRECART
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

HERMAN E. GONNET
MARTILLERO PUBLICO
NEGOCIOS RURALES REPRESENTACIONES
LIQUIDACION EN GENERAL
Calle Dr. Ruperto Borrás N.° 400
ROSARIO ORIENTAL

CAMPOS y CASAS:
Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.
POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO
EDUARDO F. VAZQUEZ
Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

un total de 25 jóvenes y señoritas. En la misma se resolvió fundar la Unión Cristiana de Jóvenes de San Carlos; se discutió y aprobó los Estatutos para la misma, y se nombró la Comisión Directiva para el año 1940, como sigue: Presidente: C. Alberto Griot; Vice: Renato Bertinat; Secretario: Dardo Bertinat; Prosecretaria: Alida Gardiol, y Tesorero: Alcides Gardiol.

En la misma ocasión, la entidad que acababa de fundarse tuvo el gran placer de recibir una numerosa delegación de "Fraternidad Juvenil Evangélica" de Belgrano, los que, además de presenciar los actos de la Asamblea constituyente, tomaron parte en el acto devocional. Asimismo esa delegación invitó a los componentes de la Unión de San Carlos a visitar su similar de Belgrano el domingo 14 de Julio próximo y a tomar parte en los actos del 5.º aniversario de ésta a celebrarse ese día. Damos gracias a Dios por el surgimiento de esta nueva entidad que viene a llenar una sentida necesidad. Son dos ahora las que existen en el seno de esta Congregación. En ellas deseamos ver pronto agrupada toda nuestra juventud, formando un solo frente, unidos y resueltos a permanecer fieles a nuestro divino Maestro y Señor para servirle con más eficacia.

C. A. Griot.

———ooo———

Nacimientos

Tarariras: El hogar de los esposos Samuel Gnigon - Alicia Ricca ha sido alegrado por la feliz llegada de una hermosa nena.

¡Que el Señor bendiga a la hijita, juntamente con sus padres!

C. Miguelete: La primogénita ha venido a alegrar el hogar de los esposos José Bruzese - Elda O. Artús, de Montevideo.

———ooo———

Bautismos

Belgrano: Correspondiente a los meses de Mayo y Junio: *Catherine Luisa Maurzet*, de Marcelo y de Ipólita Mansilla: *Belquis Anna Teresa Mangiaut*, de Fernando y de Adelaida Alverice.

———ooo———

Enlaces

Colonia Valdense: Contrajeron enlace la señorita Agustina Jourdan y el joven Pablo Caffarel el 22 del corriente. La señorita Agustina Jourdan fué durante muchos años instructora en la Escuela Dominical "Centro", donde demostró actividad inteligente y eficaz a favor de la niñez. Siempre los niños le tuvieron mucho cariño. Durante muchos años también se ocupó en adornar la Iglesia local para todos los matrimonios y creemos que son muy pocos los que se acordaron de manifestarle su gratitud por esa demostración de amor cristiano. Deseamos expresar públicamente nuestro reconocimiento a la señorita A. Jourdan por su trabajo fiel y perseverante. Dios bendiga su hogar y que sea su bendición en su nueva parroquia!

—Se realizó también el matrimonio de la señorita Elisa Beux con el señor José María Antino. Quiera Dios ser el huésped invisible de este nuevo hogar!

C. Miguelete: El sábado 8 de Junio fué invocada la bendición divina sobre el matrimonio de José Humberto Rostagnol - Justina Olivera. Este hogar, sobre el que deseamos las bendiciones de Dios, se encuentra establecido en esta localidad (Centro).

O. de Lavalle: El jueves 20 de Junio fué bendecido el enlace de Juan Bouissa - Blanca Amada Gay. El nuevo hogar se establece en el departamento de Flores.

Belgrano: El 29 de Mayo se realizó en el domicilio de los contrayentes, la bendición del enlace de Roberto Costantino con Nélida I. Restaldi.

—Fué bendecido en el Templo local el 15 de Junio el casamiento de Arnoldo Tron con Elena J. Daró.

Que el Señor bendiga estos nuevos hogares y sea El el habitante por excelencia.

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Valdense: Los hermanos Juan Armand Hugon y Enrique Travers de 61 y 83 años respectivamente fallecieron el 6 y el 21 de Junio. Ambos fueron fieles a su Iglesia; el primero de una austeridad poco común en estos tiempos y el segundo de una bondad extraordinaria. Dejan un gran vacío en el seno de sus respectivas familias. Acompañamos con nuestra simaptía cristiana a todos los afligidos por estas partidas.

O. de Lavalle: Rufino Colo. — Después de padecer breve enfermedad dejó de existir en casa del señor Ricardo Dibar el señor Rufino Colo. Sus tres hijas — huérfanas ya de madre hace 9 años (Elsa es catecúmena) — desean expresar su agradecimiento a los que las acompañaron en su reciente duelo, y especialmente a la familia de Ricardo Dibar que le dieron solícita hospitalidad y le cuidaron en su postrer enfermedad.

Echagüe (Argentina): El 30 de Abril p.pdo. falleció nuestra hermana Sra. Luisa Rostán de Dalmón, hija mayor de nuestro ex-Agente en Tala, Don Teófilo Rostán. Ofrecemos a los deudos la expresión de nuestra simpatía cristiana; y pedimos para ellos el consuelo del Eterno Dios.

Pelgrano: El 27 de Mayo falleció en forma repentina la señora Carmelina Andruetto Klenzi, a la edad de 49 años. Fué sepultada el día siguiente en el cementerio de Wildermuth. Que el Padre Celestial envíe su Espíritu Consolador al esposo, hijos y demás familiares.